



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 03.07.2002  
KOM(2002) 357 endelig

Forslag til

### **RÅDETS BESLUTNING**

**om ændring af Rådets direktiv 96/49/EF for så vidt angår tidsfristerne for hvornår trykbærende fade, flaskebatterier og tanke til transport af farligt gods skal opfylde dets regler**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### **1. Kommissionens direktiv 96/49/EF med senere ændringer**

Banetransport af farligt gods i EU reguleres hovedsagelig ved rammedirektivet 96/46/EF om jernbanebefordring af farligt gods.

I direktivets artikel 6, stk. 4, som ændret ved Rådets direktiv 2000/62/EF bemyndiges hver medlemsstat til at opretholde nationale bestemmelser om fremstilling og brug af samt trafik med fabriksnye tanke og beholdere, som er gældende den 31. december 1996, selv om de afviger fra bestemmelserne i bilaget, indtil der i bilaget er tilføjet henvisninger til standarder for fremstilling og brug af tanke og beholdere af samme bindende karakter som de deri indeholdte bestemmelser, dog senest indtil den 30. juni 2001, idet denne frist dog bør forlænges for beholdere og tanke, for hvilke der ikke findes detaljerede tekniske forskrifter, eller for hvilke der ikke er indsat tilstrækkelige henvisninger til relevante europæiske standarder i bilaget. Hvilke beholdere og tanke der bliver tale om, og på hvilken dato dette direktiv senest skal bringes i anvendelse på dem, fastlægges efter proceduren i artikel 9 (udvalgsprocedure i Udvalget for Transport af Farligt Gods, som er et forskriftsudvalg).

Denne undtagelse gælder kun for national transport, og den benyttes i øjeblikket af to medlemsstater.

### **2. Parallele krav i Rådets direktiv 1999/36/EF om transportabelt trykbærende udstyr**

Disse beholdere og nogle af tankene (trykbærende tanke) er også omfattet af direktiv 1999/36/EF om transportabelt trykbærende udstyr. I dette direktiv, som er et simpelt direktiv om frie varebevægelser, gælder de samme kriterier for startdatoen for dets anvendelse: Bilaget til rammedirektivet bør enten indeholde tilstrækkelig detaljerede tekniske krav eller tilstrækkelige henvisninger til relevante europæiske standarder om transportabelt trykbærende udstyr. For dette direktiv blev anvendelsesdatoen ved samme udvalgsprocedure (særdirektivet har samme forskriftsudvalg som rammedirektivet) for visse typer beholdere (trykbærende fade og flaskebatterier) samt alle trykbærende tanke udsat til 1. juli 2003, idet man var af den opfattelse, at bilaget ikke indeholdt tilstrækkelig detaljerede tekniske krav eller tilstrækkelige referencer til relevante europæiske standarder. Udvalget afgav udtalelse den 19.7.2000, og den tilsvarende kommissionsbeslutning om udsættelse af anvendelsesdatoen for Rådets direktiv 1999/36/EF for så vidt angår visse former for transportabelt trykbærende udstyr blev vedtaget den 25. januar 2001<sup>1</sup>.

### **3. Sammenligning af rammedirektivet med direktivet om transportabelt trykbærende udstyr for så vidt angår udsættelse af anvendelsesdatoerne**

Det skal bemærkes, at det har forskellige følger at udsætte anvendelsesdatoerne i rammedirektivet og i direktivet om transportabelt trykbærende udstyr. Udsættelse af datoerne i rammedirektivets artikel 6, stk. 4, giver reelt de berørte medlemsstater mere tid til at anvende nationalt transportudstyr, som ikke er i overensstemmelse med rammedirektivet, mens udsættelse af datoerne i direktivet om transportabelt trykbærende udstyr sikrer, at udstyr, der er mærket med EF's certificeringsmærke ( $\pi$ ), og som ikke blot har garanti for fri

---

<sup>1</sup> EFT L 39 af 9.2.2001, s. 43.

transport (allerede omfattet af rammedirektivet), men, vigtigere, også for fri markedsføring, certificeres ved brug af harmoniserede krav.

#### **4. Kommissionens forslag og beslutningen i Udvalget for Transport af Færdigt Gods (forskriftsudvalg)**

Under hensyntagen til, at de samme baggrundsomstændigheder gjorde sig gældende, og til at rammedirektivet kræver proceduren indledt, udarbejdede Kommissionen et udkast til beslutning om at udsætte anvendelsesdatoen i henhold til artikel 6, stk. 4, i rammedirektivet til 1. juli 2003. Spørgsmålet blev første gang drøftet på udvalgmødet den 27. november 2001, hvor kun én medlemsstat modsatte sig en sådan fremgangsmåde. Kommissionen forelagde derfor udvalget spørgsmålet til afstemning på mødet den 7. marts 2002. Under drøftelserne før afstemningen indtog medlemsstaterne en meget kritisk holdning. Kommissionsforslaget fik kun 13 jastemmer og blev altså afvist af udvalget.

#### **5. Forslaget forelægges for Rådet**

Da udvalget ikke afgav positiv udtalelse om Kommissionens forslag, og da Kommissionen er lovmæssigt forpligtet til at foreslå udsættelse af denne dato, fordi der ikke foreligger tilstrækkelig detaljerede tekniske specifikationer eller tilstrækkelige henvisninger til europæiske standarder i bilaget til rammedirektivet, forelægger Kommissionen nu dette forslag for Rådet.

Forslag til

## RÅDETS BESLUTNING

**om ændring af Rådets direktiv 96/49/EF for så vidt angår tidsfristerne for hvornår trykbærende fade, flaskebatterier og tanke til transport af farligt gods skal opfylde dets regler**

**(EØS-relevant tekst)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Rådets direktiv 96/49/EF af 23. juli 1996 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om jernbanebefordring af farligt gods<sup>2</sup>, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/6/EF<sup>3</sup>, navnlig artikel 6, stk. 4, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De europæiske standarder med tekniske detailspecifikationer for fremstilling og brug af samt trafik med trykbærende fade, flaskebatterier og tanke til jernbanetransport af farligt gods er endnu ikke opført i bilaget til direktiv 96/49/EF, da CEN endnu ikke har afsluttet standardiseringsarbejdet for deres vedkommende.
- (2) Derfor er det nødvendigt at udsætte fristerne i direktiv 96/49/EF, artikel 6, stk. 4, for, hvornår sådanne trykbærende fade, flaskebatterier og tanke skal være i overensstemmelse med direktiv 96/49/EF.
- (3) Direktiv 96/49/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) For at undgå enhver retsusikkerhed bør denne beslutning finde anvendelse fra 1. juli 2001.

---

<sup>2</sup> EFT L 235 af 17.9.1996, s. 25

<sup>3</sup> EFT L 30 af 1.2.2001, s. 42.

## VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

### *Artikel 1*

I direktiv 96/49/EF affattes artikel 6, stk. 4, første og andet afsnit, således:

"Medlemsstaterne kan opretholde de pr. 31. december 1996 gældende nationale bestemmelser om fremstilling og brug af samt trafik med fabriksnye trykbærende fade, flaskebatterier og tanke, jf. klasse 2 i bilaget, selv om de pågældende bestemmelser afviger fra bestemmelserne i bilaget, indtil der i bilaget er indsat henvisninger til standarder for fremstilling og brug af tanke, trykbærende fade og cylinderbatterier med samme bindende virkning som de deri indeholdte bestemmelser, dog ikke længere end til 30. juni 2003. Trykbærende fade, flaskebatterier og tanke, der er fremstillet før 1. juli 2003, og andre beholdere, der er fremstillet før 1. juli 2001, kan fortsat benyttes på de oprindelige betingelser, hvis de er vedligeholdt på det krævede sikkerhedsniveau.

Fristerne 30. juni 2003 og 1. juli 2003 forlænges for trykbærende fade, flaskebatterier og tanke, for hvilke der ikke findes detaljerede tekniske forskrifter, eller for hvilke der ikke er indsat tilstrækkelige henvisninger til relevante europæiske standarder i bilaget."

### *Artikel 2*

Denne beslutning anvendes fra den 1. juli 2001.

### *Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*